

Junio de 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

COMITÉ DE PESCA

SUBCOMITÉ DE ACUICULTURA

Séptima reunión

San Petersburgo (Federación de Rusia), 7-11 de octubre de 2013

FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA ACELERAR EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA ACUICULTURA

Resumen

El presente documento tiene por objeto sentar las bases para el intercambio de información y experiencias sobre la cooperación internacional en la acuicultura. En él se sostiene la importancia decisiva de mejorar la cooperación internacional en el sector si se quiere que la acuicultura continúe desarrollándose a fin de que el mundo pueda satisfacer la creciente demanda mundial de pescado y otros alimentos acuáticos sanos y de calidad. Se describen algunos de los progresos recientes realizados en la cooperación internacional en la acuicultura, se analizan sus posibles beneficios y se examinan algunos de sus principales vehículos utilizados, a la vez que se exploran las formas de fortalecer dicha cooperación. Además de la formación y la creación de capacidad, la cooperación internacional en la acuicultura ha favorecido la transferencia y difusión de la tecnología entre los países. Esta cooperación ha llevado también a armonizar las estrategias regionales de desarrollo de la acuicultura en algunos lugares. Como resultado de la mejora de la cooperación, se ha aumentado la productividad de la acuicultura, mejorado la seguridad alimentaria y la nutrición y promovido tanto la creación de empleo como la generación de ingresos a lo largo de la cadena de valor.

Las conferencias internacionales importantes, junto con el Subcomité de Acuicultura del COFI (FAO), la red de los órganos pesqueros regionales de la FAO, así como los acuerdos de cooperación bilaterales y tripartitos y las redes regionales constituyen las plataformas principales para avanzar en esta cooperación. La cooperación internacional podría promoverse ulteriormente a través de la creación de asociaciones estratégicas, la ampliación de los acuerdos bilaterales y de cooperación Sur-Sur, el aumento de la inversión extranjera directa en el sector, el fomento de empresas conjuntas, la promoción de un mayor uso de los consorcios en la acuicultura y asegurando la sostenibilidad de las redes existentes.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org.

Se invita al Subcomité a:

- 1) Examinar este documento y compartir las experiencias nacionales y regionales de cooperación en la acuicultura;
- 2) Estudiar y compartir otras formas de mejorar la cooperación internacional en la acuicultura en general;
- 3) Reflexionar sobre los medios de abordar el tema recurrente de la financiación de las redes regionales de acuicultura, que repercuten en su sostenibilidad y asesorar sobre los mismos;
- 4) Asesorar a la Secretaría sobre el camino a seguir en relación con la cuestión de la mejora de la cooperación internacional en la acuicultura.

Introducción y fundamento:

1. Con cerca de 62,7 millones de toneladas de pescado producidas en el mundo en 2011 y una tasa media de crecimiento anual del 6,1 % en la última década, la expansión de la acuicultura continúa superando la de las demás industrias productoras de alimentos.
2. Este crecimiento varía según las regiones, dentro de las regiones y entre los países¹. Tiene lugar, además, en el contexto de una población mundial creciente y un estancamiento, en el mejor de los casos, de la producción mundial de la pesca de captura².
3. En el caso de que esta tendencia demográfica y de producción de la pesca de captura se mantuviera invariada, esta hipótesis implicaría que la producción acuícola debería seguir creciendo para que el mundo pueda satisfacer su creciente demanda de pescado y otros alimentos acuáticos sanos y de calidad.
4. Mantener este impulso de desarrollo de la acuicultura representa un desafío en relación con varios aspectos. Se observa un número y gravedad crecientes de riesgos de procesos desfavorables de la naturaleza. Sigue aumentando la escasez de tierra, agua, recursos productivos financieros y de otro tipo esenciales y que son necesarios para producir pescado y otros productos acuáticos. Según van escaseando estos recursos, la competencia por adquirirlos se hace cada vez más dura. Siguen creciendo las diferencias en cuanto a conocimientos y tecnologías entre las naciones y regiones³.

¹ Por ejemplo, en 2011, Asia produjo alrededor de 55,5 millones de toneladas de pescado, o sea, el 88,5 % de la producción mundial. El 82,9 % de ese porcentaje se produjo en tres de los países asiático solamente (China: 69,5 %, India: 8,2 % y Viet Nam: 5,1 %). En África, que produjo alrededor de 1,4 millones de toneladas, o sea, el 2,2 % del total mundial, Egipto (con el 70,6 %), Nigeria (con el 15,8 %) y Uganda (con el 6,1 %) representaron el 92,5 % de la producción de esta región. La producción acuícola en las Américas (4,7 % del total mundial), estuvo dominada también por tres países (Chile: 32,5 %, Brasil: 21,4 %, los Estados Unidos de América: 13,5 %), que sumados representan el 67,4 % del total de la región. Una situación análoga se registró en Europa, que produjo 2,7 millones de toneladas, o sea, el 4,3 % del total mundial, y en que aproximadamente el 61,6 % de la producción provino de Noruega (42,5 %), España (10,1 %) y Francia (8,4 %). (Adaptado de los datos del Servicio de Información y Estadísticas del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO. 2013. Producción acuícola 1950-2011. FISHSTAT Plus - Programa informático universal para series cronológicas de estadísticas pesqueras [en línea o en CD-ROM] Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Disponible en: <http://www.fao.org/fishery/statistics/software/fishstat/es>

² Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO. 2011. *World aquaculture 2010* (Acuicultura mundial 2010). Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO. Documento Técnico de Pesca y Acuicultura N.º 500/1. Roma, FAO. 105 págs.

³ Si bien las actividades acuícolas se realizan en las aguas territoriales de un país y algunos las consideran, por tanto, como una cuestión nacional, son muchos los países que están luchando con los mismos problemas. Esto significa que muchos de los problemas con que se enfrenta la acuicultura son internacionales y pueden resolverse mejor con la ayuda de una cooperación internacional más amplia.

5. Como nota positiva, sin embargo, estos desafíos a que se enfrentan los países y las regiones pueden constituir oportunidades para que el mundo en su conjunto potencie la producción acuícola.
6. Mediante, entre otras cosas, la investigación, la enseñanza y el intercambio de información, la comunidad internacional puede impulsar el desarrollo sostenible de la acuicultura y contrarrestar los efectos negativos del cambio climático y los desastres naturales en la acuicultura; una cuestión de interés común. Los recursos materiales, humanos, financieros y de otro tipo, así como los conocimientos y las tecnologías que, además de las políticas, pueden explicar en gran parte las diferencias de desarrollo de la acuicultura entre países y regiones, pueden ser objeto de “negociación” entre las naciones y las regiones⁴. La información puede difundirse rápida y fácilmente a través de las fronteras nacionales y regionales. El consiguiente aumento de la producción de pescado y otros productos acuáticos en cada país y región dará lugar a una mayor disponibilidad de estos productos a nivel mundial para alimentar a la humanidad, y asegurará un bienestar mayor en el mundo.
7. Mediante el intercambio de información y experiencias, las naciones y regiones pueden fortalecer su capacidad de aplicar el Código de Conducta para la Pesca Responsable (CCPR) en sus artículos relacionados con la acuicultura, asegurando así la sostenibilidad del desarrollo del sector y sus beneficios para la sociedad.
8. En cualquiera de estas situaciones, la clave está en que la comunidad internacional estreche sus relaciones y colabore en forma más armoniosa y concertada. Para estrechar relaciones y trabajar en armonía es necesario crear lazos internacionales más fuertes y aumentar la cooperación internacional.
9. La finalidad de este documento es compartir algunos de los recientes progresos realizados en el sector de la cooperación internacional en acuicultura así como varias de las principales enseñanzas que estos años de experiencia pueden ofrecer. Su objetivo es también sentar las bases para el intercambio de experiencias nacionales y regionales en esta reunión y estudiar los medios y maneras de mejorar esta cooperación para seguir avanzando en el desarrollo del sector.
10. La cooperación internacional en la acuicultura puede ser de alcance mundial, interregional o intrarregional. En el ámbito regional, esta cooperación se realiza tanto entre países vecinos como lejanos.

Principales hitos en la promoción de la cooperación internacional en la acuicultura

11. A nivel mundial, el sistema de las Naciones Unidas ha desempeñado una función importante y única en la cooperación internacional en relación con la ordenación de los recursos naturales, incluidos los relativos a la acuicultura.
12. El sistema ha facilitado una serie de reuniones fundamentales sobre diversos temas de acuicultura así como una amplia variedad de organizaciones y programas internacionales relacionados con la acuicultura⁵. En la mayoría de los casos, la FAO ha desempeñado una función catalizadora. A continuación se resumen algunos ejemplos importantes.
13. En 1976, la FAO organizó en Kyoto (Japón) la «*Conferencia Técnica sobre Acuicultura*». Esta Conferencia fue la primera en llamar la atención sobre la importancia económica potencial de la acuicultura y en instar la cooperación internacional para su promoción.
14. La Conferencia analizó una variedad de oportunidades para el desarrollo de la acuicultura (tales como la tecnología, los conocimientos científicos, la creación de redes, así como la capacidad

⁴ Las regiones y naciones mejor dotadas de recursos, pero de capacidades y conocimientos menos eficientes pueden acceder fácilmente a tecnologías más innovadoras y de vanguardia de otras partes. Las regiones y naciones tecnológicamente avanzadas dotadas de menos recursos materiales pueden acceder a los recursos de otras regiones y naciones mediante, por ejemplo, la creación de empresas conjuntas o cualquier otro tipo de asociaciones.

⁵ También otras organizaciones internacionales, donantes, instituciones y cooperativas, así como los propios países han fomentado la cooperación internacional.

humana y el fortalecimiento institucional) y formuló una “Estrategia mundial para el desarrollo de la acuicultura”, conocida también como “*Estrategia de Kyoto*”⁶.

15. La Estrategia de Kyoto preveía entre otras cosas el establecimiento de redes regionales de centros de acuicultura en las regiones menos prósperas del mundo.

16. El objetivo de estos centros era desarrollar y ensayar tecnologías acuícolas, capacitar al personal de acuicultura, y preparar y difundir información sobre la materia. Los centros pasarían a ser posteriormente organizaciones intergubernamentales⁷. Dos ejemplos importantes a este respecto son la Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA) y la Red de Acuicultura de las Américas (NAA).

17. Desde principios de la década de 1980, la Estrategia de Kyoto ha dado lugar a un aumento considerable de asistencia técnica y financiera proporcionada por la comunidad internacional de donantes a través de proyectos nacionales y regionales de acuicultura en todo el mundo. Una red mundial de centros regionales de acuicultura coordinada por el Programa de desarrollo y coordinación de la acuicultura (ADCP) de la FAO/PNUD⁸ ejecutó proyectos formulados en el marco de esta Estrategia⁹.

18. La *Estrategia* contribuyó también a fortalecer la capacidad humana en acuicultura y permitió transformar la acuicultura en muchos países en desarrollo de una actividad orientada en su mayor parte a la subsistencia de carácter tradicional a una económica y dinámica basada en la ciencia. Además, impulsó la cooperación técnica entre los países en desarrollo para favorecer la expansión de la acuicultura y establecer un marco para la cooperación regional en el sector.

19. Un segundo ejemplo que ilustra la función desempeñada por la FAO en promover y respaldar la cooperación internacional en la acuicultura es la organización de la “*Conferencia sobre la Acuicultura en el Tercer Milenio*” en 2000 en Bangkok (Tailandia)¹⁰.

20. En la *Declaración y Estrategia de Bangkok* adoptada en esta Conferencia se articularon 17 elementos estratégicos y se volvió a subrayar la importancia de la cooperación internacional para el desarrollo de la acuicultura. Reconociendo que el fortalecimiento de la cooperación regional e interregional debería aumentar la eficiencia y la eficacia de los esfuerzos de desarrollo de la acuicultura, en la *Declaración y Estrategia de Bangkok* se insistió en que era indispensable mejorar la cooperación entre las partes interesadas en los planos nacional, regional e interregional para impulsar el desarrollo futuro de la acuicultura.

21. El establecimiento del “*Subcomité de Acuicultura del COFI*”¹¹ de la FAO en Roma (Italia) en 2001 es un tercer ejemplo importante del compromiso de la comunidad internacional de promover la cooperación internacional en la acuicultura.

22. Por recomendación del Comité de Pesca, el Consejo de la FAO estableció el Subcomité de Acuicultura del COFI como mecanismo intergubernamental para el intercambio de información, el debate y la creación de consenso sobre cuestiones emergentes en el sector de la acuicultura, entre las distintas partes interesadas en el mismo.

23. El Subcomité ha celebrado hasta ahora siete reuniones (incluyendo la actual). Estas reuniones se han demostrado útiles para los Estados Miembros de la FAO en la búsqueda de soluciones a los nuevos problemas de interés común en el sector¹².

⁶ La Conferencia Mundial de Pesca de 1984 aprobó esta Estrategia.

⁷ FAO. 1976. *Informe de la Conferencia Técnica de la FAO sobre Acuicultura. Kyoto (Japón), 26 de mayo-2 de junio de 1976*. Informe de Pesca de la FAO N.º 188. Roma. 93 págs.

⁸ Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

⁹ Véase, por ejemplo: Tacon, A.G.J.; Collins, J.; Allan, J. (comps.) *FAO field project reports on aquaculture: indexed bibliography, 1966 -1995* (FAO Informes de proyectos de campo sobre acuicultura: bibliografía indexada, 1966 -1995). Circular de Pesca N.º 931. Roma, FAO. 1997. 192 págs.

¹⁰ En colaboración con la Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA).

¹¹ Comité de Pesca.

¹² Véase <http://www.fao.org/cofi/aq/es/>

24. El hito más reciente que ilustra la función desempeñada por la FAO en promover la cooperación internacional es la organización¹³ de la “*Conferencia mundial sobre la acuicultura 2010: cultivar las aguas para las personas y la alimentación*”, celebrada en Phuket (Tailandia).

25. La *Conferencia de Phuket* examinó la situación y las tendencias del desarrollo de la acuicultura, evaluó los progresos realizados en la aplicación de la Declaración y Estrategia de Bangkok de 2000, debatió cuestiones emergentes de importancia para el desarrollo de la acuicultura, evaluó las oportunidades para el desarrollo futuro de la acuicultura, creó consenso para promover la acuicultura como sector mundial, sostenible y competitivo de producción de alimentos y adoptó el “*Consenso de Phuket*”.

26. El *Consenso de Phuket* reafirmó el compromiso de los participantes de poner en práctica la Declaración y Estrategia de Bangkok de 2000 y subrayó la necesidad de promover asociaciones público-privadas y la cooperación a nivel nacional, regional, interregional e internacional para seguir aplicando la Estrategia de Bangkok.

27. Estas diversas declaraciones y afirmaciones de consenso realizadas a nivel mundial han sido útiles para señalar a la atención de los responsables de las políticas la importancia social y económica de la acuicultura y la necesidad de realizar esfuerzos concertados y cooperativos para abordar las cuestiones del sector. Han orientado también en modo satisfactorio el desarrollo y la gestión de la acuicultura durante los últimos 36 años¹⁴.

28. Los expertos y los responsables de las políticas han adoptado también varios acuerdos y formulado declaraciones a nivel regional. También en estos acuerdos y declaraciones se subrayó la importancia de la cooperación internacional en el desarrollo de la acuicultura.

29. Un ejemplo a este respecto es la colaboración entre la FAO, el Centro Mundial de Pesca y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), que organizó la Cumbre “*Pescado para todos*” en Abuja (Nigeria) en 2005. En este acontecimiento participaron Jefes de Estado y de Gobierno así como otros funcionarios gubernamentales de alto nivel de todo el continente y adoptaron la “*Declaración de Abuja sobre la Pesca y la Acuicultura Sostenibles en África*”.

30. Entre otras cosas, la *Declaración* promete *apoyar* la cooperación regional en la pesca y la acuicultura, *aplicar* las disposiciones del Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO, *potenciar* a las comunidades pesqueras y acuícolas, la sociedad civil y las partes interesadas, *asegurar* que la pesca y la acuicultura queden adecuadamente reflejadas en las políticas, las estrategias y los planes económicos y las carteras de inversión nacionales y regionales y *fomentar* la producción acuícola de pequeña, media y gran escala de manera sostenible y favorable para el medio ambiente.

31. Cinco años más tarde, en 2010, los ministros africanos de pesca y acuicultura celebraron en Banjul (Gambia) su primera conferencia, la Conferencia de Ministros Africanos de Pesca y Acuicultura (CAMFA). La Conferencia recomendó que la Unión Africana (UA) estableciera un mecanismo para un diálogo sobre políticas continentales participativas de base amplia y de ordenación de la pesca y se prestara apoyo a los Estados Miembros a fin de fortalecer la coherencia de las políticas del sector de la pesca y la acuicultura nacional en el marco del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP)¹⁵. Estas recomendaciones fueron refrendadas por la 18.ª reunión ordinaria de Jefes de Estado de la Unión Africana en 2011.

¹³ Junto con la NACA y el Departamento de Pesca del Reino de Tailandia.

¹⁴ Cuando se adoptó la Estrategia mundial sobre el desarrollo de la acuicultura en la Conferencia de Kyoto de la FAO sobre la acuicultura hace unos 36 años, la mejor estimación de la producción mundial obtenible del cultivo de organismos acuáticos fue de menos de cuatro millones de toneladas, en comparación con más de 60 millones en la actualidad.

¹⁵ Los Ministros señalaron que al faltar la coherencia en las políticas del sector de la pesca y la acuicultura en todo el continente resultaba difícil para el sector hacer frente a sus desafíos cabalmente y contribuir eficazmente al crecimiento económico y los beneficios sociales, mientras se continuaba proporcionando alimentos, medios de vida y empleos en muchos países.

32. Un segundo ejemplo es la “Declaración de Colombo”. En julio de 2011, la FAO y la NACA organizaron en Colombo (Sri Lanka) la primera Reunión ministerial regional de Asia sobre la acuicultura para la seguridad alimentaria, la nutrición y el desarrollo económico.
33. En este acto ministerial de alto nivel, al que asistieron delegaciones de 17 países de la región y en el que el discurso de apertura fue pronunciado por el Excmo. Sr. Mahinda Rajapaksa, Presidente de Sri Lanka, se debatió la cuestión de la cooperación regional para mejorar la contribución de la acuicultura a la seguridad alimentaria, la nutrición y el desarrollo económico en la región y se concluyeron los debates con la “*Declaración de Colombo*”.
34. La *Declaración de Colombo* es un compromiso político de cooperación regional para el desarrollo acuícola al servicio de la seguridad alimentaria, la nutrición y el desarrollo económico. Proporciona un marco normativo para que los gobiernos asiáticos colaboren en la consecución de estos objetivos comunes, compartan experiencias y construyan aprovechando las ventajas mutuas para beneficio de todos¹⁶.
35. Hay otros ejemplos de declaraciones análogas en otras regiones, pero sería demasiado gravoso examinarlos en este documento. Se considera, en cambio, más importante analizar algunas de las enseñanzas aprendidas de estos ejemplos y de los acuerdos y declaraciones de alcance mundial. Podrían ser útiles para los países en su empeño por mejorar la cooperación internacional en beneficio de la acuicultura.

Algunas enseñanzas aprendidas: Beneficios potenciales y vehículos principales de la cooperación internacional en la acuicultura

A. Algunas enseñanzas aprendidas: beneficios potenciales

36. La cooperación internacional en la acuicultura ha aportado varios beneficios. En una perspectiva de desarrollo más amplia, ha contribuido, por ejemplo, a mejorar la transferencia y difusión de tecnología.
37. Los expertos definen la **transferencia de tecnología** como la “transmisión de conocimientos sistemáticos para la fabricación de un producto, la aplicación de un proceso o la prestación de un servicio”.
38. Además de la transferencia, la **difusión de tecnología** supone “la capacidad del sistema que recibe la tecnología de aprender de la tecnología adquirida y desarrollar la suya propia”. La difusión contribuye a fortalecer la capacidad de los beneficiarios no solo de utilizar la tecnología adquirida, sino también de mejorarla¹⁷.
39. Algunos de los problemas críticos más comunes con los que se ha tropezado en relación con la transferencia y difusión de tecnología son la falta de capacidad de los beneficiarios y la desigualdad de capacidades entre ellos para acceder a la tecnología y para aplicarla, mejorarla o adaptarla. Puede haber desigualdades entre países y zonas económicas de un país como la costa frente a las tierras altas. Puede ocurrir lo mismo entre grupos socioeconómicos, tales como grandes acuicultores frente a pequeños, acuicultores ricos frente a pobres, o los que disponen de medios de producción y los que no.
40. La datos relativos a la acuicultura asiática y de otras partes han indicado que la cooperación técnica puede facilitar la transferencia y difusión eficientes de tecnología entre países y crear la capacidad necesaria de quienes están menos dotados para adquirirla o asimilarla.
41. Los mismos datos demostraron además que la puesta en común y el intercambio de recursos nacionales contribuyeron a aumentar la capacidad regional y, en consecuencia, las capacidades nacionales de los distintos países de asimilar y utilizar las tecnologías. La cooperación técnica entre los países de la región hizo que la transferencia y difusión de tecnología resultaran casi equitativas. El

¹⁶ http://library.enaca.org/emerging_issues/colombo_declaration/colombo-declaration-2011.pdf

¹⁷ V. Konde. 2006. “Africa in the global flows of technology: an overview”. Diario del Foro Africano de Tecnología para el Desarrollo (ATDF) Volumen 3, Cuestión 1. Marzo de 2006. www.atdforum.org.

acceso a los recursos puestos en común por todos los países permitió a los países de la región utilizar y a menudo mejorar la tecnología adquirida¹⁸.

42. La cooperación internacional en la acuicultura ha llevado a la **creación de capacidad** nacional y regional en varios lugares de África, Asia y América Latina en materia de capacitación de personal nacional y mejora de las instalaciones nacionales y regionales. Dicha capacitación de personal nacional y mejora de las instalaciones nacionales y regionales produjeron efectos multiplicadores de diversos programas de desarrollo y aseguraron la aplicación eficaz y sin contratiempos de los programas de asistencia. Estos logros fueron acompañados también de una difusión más amplia de los resultados y de garantías de actividades de seguimiento en los órganos gubernamentales; aumentaron las probabilidades de continuidad de las actividades de proyecto iniciadas.

43. Son muchos los casos en que la cooperación internacional ha contribuido a mejorar los **compromisos de los gobiernos nacionales en favor de la acuicultura**. Un ejemplo es el de los países de Asia-Pacífico con la NACA. Cuando los gobiernos nacionales estaban comprometidos a fondo en el desarrollo del sector, los países han acordado a menudo estrategias regionales armonizadas para el desarrollo de la acuicultura. Estas estrategias, que reflejaban sus prioridades comunes, guiaron y focalizaron las diversas iniciativas de desarrollo. A nivel nacional y local, estas iniciativas se han adaptado, perfeccionado y difundido a través del sistema nacional de investigación y desarrollo (I+D) y se han incorporado en las políticas y los programas nacionales. Los resultados han sido mayor producción de pescado, creación de nuevos puestos de trabajo y obtención de mayores ingresos a lo largo de la cadena de valor del sector.

44. La cooperación internacional puede contribuir también a **fortalecer los grupos de acuicultores y las organizaciones de la industria**. En muchos casos, los servicios gubernamentales nacionales de extensión, generalmente débiles o en condiciones de tensión, obstaculizaron una difusión más eficaz de las tecnologías. Cuando se produjeron estas situaciones, a menudo los acuicultores formaron asociaciones, a través de las cuales establecieron enfoques complementarios o alternativos. Los programas¹⁹ de investigación y desarrollo subsiguientes centrados en la industria y orientados a los acuicultores aumentaron la importancia y redujeron los costos de la transferencia y la utilización de la tecnología, así como de la gestión del sector.

45. En muchos países en desarrollo, las deficiencias en los esfuerzos de los gobiernos por atender las preocupaciones de los acuicultores pobres y en pequeña escala proporcionaron oportunidades para que las organizaciones de la sociedad civil desempeñaran una función más activa en los programas de desarrollo rural. A través de iniciativas como la de las escuelas de campo para acuicultores y las visitas de campo de agricultor a agricultor y acontecimientos como la celebración del día del pescado, varias **organizaciones no gubernamentales (ONG)** han proporcionado una valiosa ayuda para el desarrollo de la acuicultura. Las alianzas ONG-gobiernos tienden a contribuir de manera eficaz a los objetivos de desarrollo rural. La cooperación internacional permitió la intervención de las ONG en el sector y favoreció las alianzas ONG-gobiernos.

B. Algunas enseñanzas aprendidas: vehículos principales

46. La FAO, sus Estados Miembros y otros asociados en el desarrollo han utilizado una variedad de enfoques y mecanismos para promover la cooperación internacional en la acuicultura. A nivel mundial, cabe incluir principalmente la *organización de importantes conferencias internacionales*, y el establecimiento del Subcomité de Acuicultura del COFI y sus reuniones. A nivel regional, a través de *su red de órganos regionales de pesca (ORP)*, tales como el CPCAA²⁰ para África, la CPAP²¹ para

¹⁸ Bueno, P. Hacia una Organización Intergubernamental (OIG) de la Red de Acuicultura para África (ANAF): Pequeños pasos para el salto definitivo. Documento de debate. Cuarta reunión anual de la Red de Acuicultura para África, Entebbe (Uganda), 4-6 de diciembre de 2012.

¹⁹ Tales como la investigación y extensión de los sistemas de producción agrícola, las asociaciones entre los sectores público y privado, y los planes de gestión de voluntarios, adoptados por las asociaciones de acuicultores (que incluyeron la adopción de códigos de prácticas y mejores prácticas de gestión).

²⁰ Comité de Pesca Continental y Acuicultura para África.

²¹ Comisión de Pesca para Asia-Pacífico.

Asia y el Pacífico, la COPESCAL²² para América Latina y el Caribe, la COREPESCA²³ para el Medio Oriente, que se ocupan de las cuestiones relativas a la acuicultura, también los Estados Miembros de la FAO tienen oportunidades de establecer relaciones y compartir experiencias.

47. Otros mecanismos comprenden:

- *Subcomités en los órganos regionales de pesca* para abordar cuestiones transfronterizas subregionales;
- *Grupos de trabajo* integrados por determinados Estados Miembros para estudiar e informar sobre cuestiones temáticas de carácter recurrente;
- *Grupos de trabajo especiales*, integrados por representantes de determinados Estados Miembros para estudiar cuestiones específicas o problemas difíciles relacionados con la acuicultura e informar sobre ellos;
- *Consultas técnicas* integradas por funcionarios gubernamentales superiores así como otras partes interesadas, para examinar y adoptar acuerdos sobre cuestiones con posibles repercusiones políticas, etc.
- *Organizaciones intergubernamentales* (OIG) que, en diversos grados, desempeñan una función importante en el desarrollo de la acuicultura. Ejemplos de tales organizaciones son la NACA, la OSPESCA y el APEC²⁴.

48. Los **acuerdos bilaterales y tripartitos** han constituido también un mecanismo útil para la cooperación internacional en la acuicultura. La **cooperación bilateral** tiene lugar entre dos países sin intervención de la FAO. La **cooperación tripartita** es esencialmente un acuerdo tridimensional con un país como cooperador (donante), el otro como anfitrión (beneficiario) y una organización internacional (en este caso la FAO) como facilitadora.

49. La cooperación tripartita generalmente se realiza en el marco de la Cooperación técnica de la FAO entre países en desarrollo (CTPD) o el **Programa de Cooperación Sur-Sur**. El país donante ofrece conocimientos especializados y/o financiación. El país beneficiario hace una contribución en especie o financiera para la ejecución del programa. Además de facilitar el proceso, la FAO ha proporcionado a menudo financiación operativa adicional y/o conocimientos técnicos, generalmente mediante la financiación en el marco del Programa de cooperación técnica (PCT).

50. El **establecimiento de redes** ha constituido también un vehículo importante para la cooperación interregional e intrarregional. Algunos de los tipos de redes más comunes son las redes de intercambio de información, redes de capacitación, redes de servicios, redes de consulta científica y redes de investigación en colaboración.

51. Las **redes de intercambio de información** se ocupan en general de organizar y facilitar el intercambio de ideas, metodologías, resultados, datos y otra información a través de diversos mecanismos. Las **redes de capacitación** se ocupan del desarrollo conjunto y el intercambio de materiales de capacitación así como de la realización de actividades de capacitación conjuntas. Las **redes de servicios** se ocupan del intercambio de materiales e información para mejorar los servicios, la supervisión de las actividades, la capacitación y la investigación. Con las **redes de consulta científica**, las instituciones o personas que participan centran su labor en las áreas de investigación prioritarias comunes, aplican la investigación en forma independiente, pero celebran reuniones periódicas y utilizan otros medios para el intercambio de información sobre la investigación. Las **redes de investigación en colaboración** se ocupan de la planificación, aplicación y seguimiento conjuntos entre países de la investigación sobre problemas de interés común para los países de una región o subregión.

²² Comisión de Pesca Continental y Acuicultura para América Latina y el Caribe.

²³ Comisión Regional de Pesca.

²⁴ Pueden encontrarse detalles en sus páginas iniciales en: <http://www.sica.int/ospesca/> para la OSPESCA (Organización del Sector Pesquero y Acuícola de Centroamérica) y en <http://www.apec.org/home/groups/> para el APEC (Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico).

52. Las redes de acuicultura establecidas con la asistencia de la FAO han tendido a abarcar todos los aspectos. Encarnan todas estas funciones en los cinco tipos de redes, si bien de manera progresiva. Algunas de ellas pueden proporcionar enseñanzas útiles de las que la comunidad internacional puede aprender en sus esfuerzos por fortalecer la cooperación internacional para la promoción de la acuicultura.

La Red de acuicultura para África (ANAF)

53. En el África subsahariana, la Conferencia de Kyoto dio lugar a la creación del Centro regional africano de acuicultura (ARAC) establecido en Nigeria en 1980 bajo la dirección de la FAO y con la asistencia financiera de varios asociados en el desarrollo. La ARAC, que comprende 18 países africanos, ha impartido capacitación a 131 científicos acuícolas superiores. Debido a factores *financieros* y de otro tipo, en 1989 la ARAC dejó de existir como centro regional²⁵.

54. En 2008, el CPCAA²⁶ en su 15.ª reunión celebrada en Lusaka (Zambia) estableció la Red de acuicultura para África (ANAF), según el modelo de la NACA. La ANAF tiene por finalidad hacer frente a los numerosos problemas comunes infraestructurales, tecnológicos, normativos, institucionales, de capacidad humana, investigación, y de acopio y difusión de información de los Estados Miembros.

55. Hasta la fecha, el único logro de la ANAF ha sido la limitada difusión, a través de su sitio web, de información técnica y de otro tipo (incluidos sus costos y beneficios). La realización de los objetivos de la red se ve obstaculizada por la insuficiente voluntad política de los gobiernos y la consecuente falta de contribuciones financieras de los mismos.

La Red de acuicultura de las Américas (NAA)

56. En 1978, se estableció el Centro regional latinoamericano de acuicultura (CERLA). Sin embargo, debido a la insuficiencia de fondos fue disuelto posteriormente en 1986. Sucesivamente, en 2009, los Estados Miembros de la FAO en América Latina acordaron la creación de la Red de acuicultura de las Américas (NAA)²⁷, que fue aprobada oficialmente, como organismo intergubernamental, en Managua (Nicaragua) en 2012²⁸. La misión de la NAA es contribuir al desarrollo sostenible y equitativo de la acuicultura a través de la cooperación regional de los países del continente americano, centrando la atención en los aspectos sociales, económicos, científicos, tecnológicos y ambientales.

57. Es todavía demasiado pronto para evaluar los logros de la NAA. Muchas de las actividades llevadas a cabo desde 2010, así como el programa global que se propone para los próximos años, hacen augurar un futuro de éxito para la NAA. No obstante, cabe señalar que la existencia de la NAA depende en gran medida del fuerte liderazgo, y el apoyo logístico y financiero de uno de los Estados Miembros. Si bien el apoyo financiero es importante para poner en marcha esta o cualquier otra red, los compromisos políticos y financieros continuos de los gobiernos nacionales tienen igual o mayor importancia para la sostenibilidad de la red.

58. La Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe ayudó también a los países a crear varias redes de cooperación técnica dedicadas total o parcialmente a la acuicultura. Se señalan algunas de ellas:

- La Comisión de Pesca Continental para América Latina (COPESCAL), creada en 1976;
- La *Asociación Latinoamericana de Acuicultura (ALA)*, creada en 1977; Debido a *problemas presupuestarios* la ALA no participa muy activamente en las labores cooperativas en la región.
- La Organización Latinoamericana de Desarrollo Pesquero (OLDEPESCA), creada en 1985;

²⁵ La ARAC funciona todavía, aunque en menor medida, como centro nacional.

²⁶ Comité de Pesca Continental y Acuicultura para África.

²⁷ Informe de la reunión para la reactivación de la iniciativa de creación de una red de acuicultura de las Américas. Guayaquil (Ecuador) 10-12 de junio de 2009. FAO, Informe de Pesca y Acuicultura N.º 931. <http://www.fao.org/docrep/012/i1561b/i1561b00.htm>

²⁸ Sitio web de la NAA, <http://www.racua.org/>

- La *Red de cooperación técnica en la acuicultura y la pesca*, establecida en 1986 con 16 países participantes. Las *dificultades financieras* llevaron a la suspensión de esta red;
- La *Red regional de instituciones y centros de acuicultura de América Latina*, establecida en 1986 con financiación del Centro internacional de investigación para el desarrollo (CIID), pero que dejó de funcionar debido a la *insuficiencia de recursos financieros* así como a la insuficiente cooperación entre las instituciones participantes al retirarse el CIID;
- El Centro para los Servicios de Información y Asesoramiento sobre la Comercialización de los Productos Pesqueros en América Latina y el Caribe (INFOPECA), establecido en San José (Costa Rica), en febrero de 1994;
- La Red Latinoamericana de las Mujeres del Sector Pesquero (LANWF), fundada en 2000.

La Red de centros de acuicultura de Asia y el Pacífico (NACA)

59. La NACA se estableció en agosto de 1980 a través de un proyecto regional firmado el 7 de junio de 1979 por 11 gobiernos participantes, financiado por el PNUD y ejecutado por la FAO en el marco del ADCP^{29,30} con su oficina ubicada en la sede del Instituto Nacional de Pesca Continental de Tailandia en Bangkok. El proyecto terminó el 31 de diciembre de 1989 con la institución de una organización intergubernamental independiente plenamente dotada, capaz de asumir responsabilidades regionales.

60. Para lograr sus objetivos³¹, la NACA centra sus actividades en la creación de capacidad, la investigación y el desarrollo en colaboración, el establecimiento de redes de información y comunicación, la prestación de apoyo a la elaboración de políticas y el fortalecimiento de las capacidades institucionales, la gestión de la salud y las enfermedades de los animales acuáticos, y la genética y la biodiversidad de los mismos.

61. La NACA financia sus actividades a través de las contribuciones de los Miembros, y la elaboración y ejecución de proyectos en toda la región en colaboración con sus gobiernos miembros, los bancos y las fundaciones donantes, los organismos de desarrollo, las universidades y una variedad de organizaciones no gubernamentales y de acuicultores^{32,33,34}. La Red ha obtenido también resultados satisfactorios en promover la cooperación regional e intrarregional en África, América Latina y el Caribe, y se ha establecido una sólida colaboración con algunos países desarrollados de Europa.

²⁹ Programa de desarrollo y coordinación de la acuicultura.

³⁰ Proyecto RAS/76/003.

³¹ De aumento de la producción de "pescado" e ingresos y empleo rurales, diversificación de la producción agrícola rural y aumento de los ingresos de divisas y de ahorros en la región Asia-Pacífico.

³² FAO/RAP, 2003. *Report of the regional donor consultation on the role of aquaculture and living aquatic priorities for support and networking* (Informe de la consulta regional de donantes sobre la función de la acuicultura y los recursos acuáticos vivos: prioridades para la prestación de apoyo y la creación de redes. Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, Bangkok (Tailandia). Publicación de la RAP N.º 2003/04, 90 págs.

³³ Sitio web de la NACA. Disponible en <http://www.enaca.org/modules/cms/start.php?start_id=1&seite=about-naca>

³⁴ Las realizaciones de la NACA dependen asimismo de las políticas centrales de los gobiernos miembros para promover la autonomía regional mediante la cooperación técnica, el principio de que "Los miembros más fuertes ayudarán a los demás", y la convicción de los gobiernos miembros de que la acuicultura puede contribuir a la mitigación de la pobreza, el desarrollo humano y la autonomía social, si se comparten las experiencias y los conocimientos entre los países de la región. Las relaciones con instituciones nacionales sólidas han contribuido a establecer vínculos y fomentar la cooperación, así como a fortalecer la participación como miembros (los Estados Miembros de la NACAA abarcan la mayor parte de la población de Asia y el Pacífico), y a centrar la atención exclusivamente en el desarrollo de la acuicultura a través de la cooperación regional. Eran también objetivos importantes un fuerte sentido de propiedad, respecto de la Red, por parte de los gobiernos participantes (asegura la sostenibilidad), la elaboración y el intercambio de modelos de desarrollo de la acuicultura y enseñanzas útiles aportadas por muchos miembros, el carácter inclusivo de los procesos, la prestación de asistencia a los Estados Miembros en el logro de sus objetivos nacionales de desarrollo (establecidos por ellos mismos, no impuestos a ellos). Igualmente importante era privilegiar el enfoque de abajo arriba (consultas), la experiencia en el diseño y la realización de programas eficaces de I+D (a través de la diversidad de conocimientos y competencias de sus asociados), y la aprobación de la FAO (aumentaba la confianza de otros organismos en la Red).

62. Con la estructura de gobernanza verdaderamente intergubernamental de la Red, esta cooperación intrarregional e interregional, junto con los grandes esfuerzos realizados por los gobiernos nacionales para desarrollar el sector fueron fundamentales para el éxito de la NACA en su labor por contribuir a un aumento notable de la productividad acuícola, el crecimiento y la prosperidad de la población y el bienestar en la mayoría de los países de la región^{35,36,37}. La estructura permite, en particular, la movilización y uso eficientes de los recursos. Por ejemplo, a petición de la NACA, la FAO o cualquier otro organismo o donante puede proporcionar asistencia a los 18 Estados Miembros de la NACA a través de un proyecto. Esto facilita también la ejecución del proyecto.

La Red de centros de acuicultura de Europa central y oriental (RCAECO)

63. La RCAECO se creó en noviembre de 2004 en la "Primera Reunión de Directores de la RCAECO", celebrada en Szarvas (Hungría). En 2006, la RCAECO obtuvo la condición de entidad de enlace de la FAO. El 26 de enero de 2011, se registró oficialmente como organización sin fines de lucro en Hungría.

64. Actualmente, la RCAECO consta de 29 instituciones y personas de nueve países³⁸. Su mandato principal es lograr que el sector de I+D de Europa central y oriental forme parte integrante del área de investigación europea.

65. Para lograr su objetivo, la RCAECO organiza periódicamente talleres, simposios y reuniones sobre una amplia variedad de temas que afectan a la acuicultura europea y mundial. La Red ha establecido también relaciones de trabajo con varias organizaciones e instituciones como la FAO, la UICN, la CAEPC y la NACA. Además, la RCAECO ha realizado varias tareas concretas que han contribuido a mejorar su eficacia y eficiencia³⁹.

³⁵ Según los informes, los Estados Miembros de la NACA aportan alrededor del 86 % de la producción acuícola mundial.

³⁶ Es importante volver a destacar que estos resultados no son atribuibles a la NACA solamente. La NACA es una protagonista importante, pero no la única, en la acuicultura asiática. INFOFISH (Organización Intergubernamental de Información y Asesoramiento Técnico para la Comercialización de Productos Pesqueros en la Región de Asia y el Pacífico), SEAFDEC (Centro de desarrollo de la pesca en Asia sudoriental), la OIG de la Bahía de Bengala, la Comisión del Río Mekong (MRC), la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional (SAARC), la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) y el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), son algunos de los otros protagonistas importantes en la acuicultura asiática.

³⁷ FAO/RAP, 2003. *Report of the regional donor consultation on the role of aquaculture and living aquatic priorities for support and networking* (Informe de la consulta regional de donantes sobre la función de la acuicultura y los recursos acuáticos vivos: prioridades para la prestación de apoyo y la creación de redes. Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico, Bangkok (Tailandia). Publicación de la RAP N.º 2003/04, 90 págs. Cai, J., Jolly, C., Hishamunda, N., Ridler, N., Ligeon, C. y Leung, P. 2012. «Review on aquaculture's contribution to socio-economic development: enabling policies, legal framework and partnership for improved benefits» (Estudio de la contribución de la acuicultura al desarrollo socioeconómico: políticas favorables, marco jurídico y asociaciones para mejorar los beneficios. En R.P. Subasinghe, J.R. Arthur, D.M. Bartley, S.S. De Silva, M. Halwart, N. Hishamunda, C.V. Mohan y P. Sorgeloos (editores.). *Farming the Waters for People and Food*. Actas de la Conferencia Mundial de Acuicultura 2010, Phuket (Tailandia). 22–25 de septiembre de 2010. págs. 265-302. FAO, Roma, y NACA, Bangkok.

³⁸ Bielorrusia, República Checa, Hungría, Letonia, Lituania, Moldova, Polonia, Federación de Rusia, Ucrania.

³⁹ Se señalan algunas de ellas:

- Intercambio de información entre los miembros (en la región);
- Intercambio de científicos;
- La realización de programas conjuntos de investigación y capacitación;
- Mayor participación de las instituciones de Europa central y oriental en programas de desarrollo de la acuicultura en el ámbito europeo;
- Mejora de las relaciones entre ciencia y práctica, con especial atención a las empresas de pequeña y media escala y las asociaciones de productores;
- Fortalecimiento de la capacidad de las instituciones de Europa central y oriental en la preparación y ejecución de proyectos regionales de desarrollo de la acuicultura.

Conclusiones: Desafíos y oportunidades para fortalecer la cooperación internacional en la acuicultura

66. En este documento se ha recordado que el desarrollo de la acuicultura se enfrentará con múltiples desafíos en las próximas décadas sea a nivel nacional, regional o mundial.

67. Para poder dar respuestas satisfactorias a la mayoría de estos desafíos será necesario adoptar medidas concertadas, a menudo colectivas y coordinadas, de la comunidad internacional; tales respuestas requerirán la cooperación internacional. La adopción de enfoques nacionales aislados podría impedir a los países que persisten en seguir esas vías, así como otras, aprovechar las oportunidades de beneficiarse de las ventajas de la globalización de la acuicultura, a saber, mayor transferencia y difusión de tecnología, creación de capacidad, compromisos más firmes de los gobiernos, estrategias regionales armonizadas de desarrollo de la acuicultura, grupos de acuicultores y organizaciones de la industria más sólidos y productos acuícolas inocuos para los consumidores. Asimismo, la adopción de enfoques de desarrollo desvinculados de los programas regionales e internacionales podrían negar la oportunidad de un mejor crecimiento e impedir la posibilidad de contribuir en mayor medida a hacer de este mundo un lugar mejor para vivir mediante la mejora de la seguridad alimentaria y la nutrición, la creación de empleo y de generación de ingresos.

68. Como se desprende de las declaraciones formuladas en diversas conferencias internacionales, así como por las novedades recientes en este sector, la mayoría de los países reconoce la importancia de la cooperación internacional en la acuicultura. Si bien se han realizado progresos, muchos países no han establecido todavía programas específicos y mecanismos institucionales para traducir las disposiciones de estas declaraciones en medidas concretas, o para mejorar las ya existentes, según sea necesario; muchas oportunidades para mejorar la cooperación internacional siguen siendo, en el mejor de los casos, poco exploradas.

69. Entre las oportunidades cabe señalar las siguientes:

a) Mejora de las asociaciones público-privadas

70. Las tendencias actuales de las transformaciones sociales mundiales, la demografía, el cambio climático y los desastres naturales han puesto la seguridad alimentaria, la reducción de la pobreza y el crecimiento económico en el primer punto del debate mundial. Al mismo tiempo, sin embargo, en muchos lugares, la tendencia de la crisis económica mundial ha determinado ya la disminución de la financiación pública para la agricultura, incluida la acuicultura. Esta situación ilustra la necesidad de que los responsables de las políticas y los organismos de desarrollo traten de establecer nuevas asociaciones estratégicas para asegurar que la acuicultura siga creciendo. ***Las asociaciones público-privadas (APP)*** podrían ser un tipo de ellas.

71. Al formar asociaciones de miembros de los sectores público y privado con cualidades, competencias, conocimientos y niveles de recursos financieros diferentes pero complementarios para participar en la producción de la acuicultura, las APP permitirían un intercambio más internacional de tecnologías, conocimientos especializados e información. Eliminarían también el aislamiento de las instituciones nacionales de investigación y de otro tipo, a la vez que permitiría a los asociados movilizar las inversiones, elaborar soluciones innovadoras, obtener aumentos de eficiencia en la cadena de valor y reducir los riesgos. Tales acuerdos son ahora importantes porque puede que en muchos casos las organizaciones que actúan de manera aislada, ya sean privadas o públicas, no estén en condiciones de crear un entorno favorable, reunir los recursos, capacidades y conocimientos necesarios para crear y difundir innovaciones que contribuyan a un aumento considerable de la productividad en el sector⁴⁰.

72. A pesar de su potencial para impulsar la acuicultura, se documentan ejemplos limitados en que estas asociaciones han contribuido en medida considerable a aumentar la seguridad alimentaria nacional y regional, reducir la pobreza y fortalecer el crecimiento económico a través de la acuicultura. Esta situación podría ser una indicación de que los recursos muy necesarios del sector privado en la acuicultura siguen siendo tan escasos que por el momento no logran influir en los desafíos de

⁴⁰ Banco Mundial. 2012. Agricultural Innovation Systems: an Investment Sourcebook.

desarrollo del sector. Es necesario potenciar las APP si se han de movilizar recursos en medida significativa y se quiere beneficiar a la acuicultura.

73. Posibles participantes en estas asociaciones podrían ser los gobiernos, grupos de la comunidad, acuicultores, asociaciones privadas, órganos de promoción de inversiones, promotores del desarrollo del sector y organismos de financiación⁴¹. El establecimiento de APP inclusivos asegurará la transparencia y la equidad y aumentará, en consecuencia, las probabilidades de sostenibilidad de la acuicultura.

74. La FAO está procediendo actualmente a la elaboración de un programa de asociación de múltiples donantes, con miras a ayudar a los Estados Miembros y la sociedad civil a lograr un crecimiento futuro de la acuicultura sostenible. Este programa, denominado Programa de promoción de la acuicultura mundial (PPAM) creará oportunidades para la colaboración efectiva de los donantes, la sociedad civil interesada, las instituciones académicas, los inversionistas, los asociados en el desarrollo y el sector privado en la prestación de asistencia a los países para lograr un crecimiento futuro de la acuicultura sostenible. El PPAM complementa el programa de descentralización mayor de la FAO, refleja los nuevos objetivos estratégicos de la Organización y fortalece también los conceptos y mecanismos de la CTPD y la cooperación Sur-Sur.

b) Fomento de la creación de consorcios

75. Las personas, los gobiernos, las organizaciones o cualquier combinación de éstos podrían asociarse con consorcios de acuicultura, con el fin de participar en un programa común o compartir sus recursos para lograr un objetivo común.

76. Habida cuenta de la capacidad de sus miembros de hablar con una sola voz a las partes interesadas, los responsables de las políticas y las instituciones financieras, los consorcios utilizan su capacidad para transmitir con eficacia su mensaje y obtener más recursos. Los miembros pueden compartir también estos recursos, incluidos los financieros, humanos y de otro tipo, y planificar y ejecutar conjuntamente las actividades. Compartiendo los recursos productivos y ejecutando en asociación las actividades planificadas conjuntamente se podrían obtener como resultado final más servicios y aumentar la producción de productos pesqueros y acuícolas en forma más eficaz y eficiente. Podría, en particular, ofrecer al personal la oportunidad de ampliar sus conocimientos prácticos.

77. Un ejemplo es el Consorcio sobre el cultivo del camarón y el medio ambiente formado entre la FAO, la NACA, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Banco Mundial (BM) y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF). Este consorcio elaboró los principios internacionales para el cultivo responsable del camarón. Estos últimos proporcionan la base sobre la cual las partes interesadas pueden colaborar para un desarrollo más sostenible de la industria del camarón⁴².

c) Ampliación de la cooperación bilateral a través de la cooperación Sur-Sur

78. Varios Estados Miembros de la FAO y asociados en el desarrollo han utilizado la cooperación bilateral para promover la acuicultura. Este mecanismo se ha demostrado útil y eficaz.

79. Los acuerdos de cooperación Sur-Sur, conocidos también como acuerdos de “cooperación técnica entre países en desarrollo” (CTPD), se han utilizado a menudo como vehículo para la aplicación de estas disposiciones. En África, por ejemplo, a través de la cooperación Sur-Sur, expertos egipcios y nigerianos han compartido sus experiencias con varios países. Nigeria y Madagascar han mejorado sus sistemas de acuicultura basados en el cultivo del arroz gracias al asesoramiento impartido por expertos de China y Viet Nam, respectivamente. Intervenir a menudo expertos chinos y vietnamitas en la acuicultura de países africanos en el marco de acuerdos de cooperación Sur-Sur. Entre 2000 y 2010, 20 países del África subsahariana utilizaron los servicios de 1 228 expertos de

⁴¹ Banco Mundial. 2012. Agricultural Innovation Systems: an Investment Sourcebook.

⁴² FAO, NACA, PNUMA, BM y WWF. 2006. International Principles for Responsible Shrimp Farming (Principios internacionales para el cultivo responsable del camarón).

otros países. La FAO ha actuado de vínculo eficaz entre países donantes y beneficiarios en estos acuerdos.

80. En otros casos, la cooperación bilateral se realizó entre los países donantes y los beneficiarios sin la intervención de la FAO. Los expertos de Brasil, los países europeos y la Unión Europea, por nombrar solo algunos, proporcionan a menudo apoyo a la acuicultura de países africanos o latinoamericanos a través de acuerdos de cooperación bilaterales “de país a país”.

81. Cualquiera de las formas de cooperación bilateral ha resultado útil, pero la cooperación bilateral a través de la cooperación Sur-Sur se ha demostrado especialmente eficaz para impulsar la acuicultura en los países en desarrollo en la última década. Por ejemplo, entre otras actividades, los expertos de los países donantes capacitaban al personal técnico del lugar, trabajaban con los acuicultores sobre el terreno y en diversas instituciones de enseñanza y de investigación de los países beneficiarios. Esta cooperación estimuló innovaciones tecnológicas y mejores prácticas de gestión en algunos sectores, y algunas instituciones públicas adquirieron mayor eficacia. Las innovaciones se difundieron también más rápidamente gracias a la participación de los usuarios, quienes contribuyeron a aumentar las probabilidades de que los resultados fueran útiles para los acuicultores y otras partes interesadas. Incluso los propios expertos de los países donantes adquirieron nuevas experiencias. El potenciamiento de la cooperación bilateral mediante la cooperación Sur-Sur donde ésta se practica ya y ampliación a otras partes aceleraría el crecimiento del sector.

d) Mejora de la cooperación multilateral

82. Una situación en la que más de dos países participan en la cooperación para promover la acuicultura podría resultar más eficaz que cuando un donante y un beneficiario actúan solos. Aumentando el número de asociados, podrían mobilizarse más recursos para un solo proyecto y, disponiendo de más recursos, muchos países podrían recibir asistencia de un solo proyecto. El resultado sería aumentar la eficiencia. La carga inherente a la ejecución del proyecto se distribuiría entre las partes participantes y, consecuentemente, podría reducirse la probabilidad de fracaso del proyecto. Por ejemplo, a diferencia de las situaciones de cooperación bilateral, un proyecto multilateral no se malograría necesariamente en el caso de que un asociado se retirase.

83. No obstante estas ventajas, la cooperación multilateral en la acuicultura no ha resultado tan vigorosa como hubiera sido de esperar.

84. Algunas de las razones posibles de este lento progreso pueden ser de carácter técnico. La planificación y la ejecución de un proyecto multilateral suelen ser más complicadas que las de un proyecto bilateral: hay más objetivos específicos y expectativas que conciliar y llevar adelante, más riesgos de desacuerdos y malentendidos, más posibles discordias o incompatibilidades entre los asociados y, en general, más interdependencia y por lo tanto más confianza mutua que invertir y mantener. Por otra parte, debido a que cada asociado tiene que responder a sus propios financiadores, todo el proyecto tiene que respetar múltiples conjuntos de condiciones a menudo divergentes impuestas por ellos y tenerlos en cuenta en diversas formas, a menudo con plazos contradictorios. Llegar a un acuerdo en situaciones de actitudes, hábitos y modos de actuar divergentes puede resultar muy arduo para todos los participantes⁴³.

85. Otra de las razones podría ser la reticencia de algunos países a abandonar la cooperación bilateral familiar incluso por intereses políticos y de otro tipo⁴⁴, y la resistencia a compartir amplia y libremente la información, experiencias y tecnologías generadas en el ámbito nacional, tal vez por razones económicas y de orgullo. En los países beneficiarios, la falta de un liderazgo dedicado y de recursos financieros suficientes para forjar la cooperación internacional en el sector, así como la escasa capacidad de realizar un seguimiento eficaz de la aplicación de los acuerdos de cooperación y asegurar la sostenibilidad de los proyectos resultantes, pueden ser otras de las razones.

⁴³ <http://www.seas.se/is-there-much-difference-between-bilateral-and-multilateral-cooperation/>

⁴⁴ Los lazos históricos, políticos y económicos entre los países son, al parecer, ingredientes importantes en la cooperación bilateral.

86. Los proyectos multilaterales son un fenómeno reciente en las cooperaciones culturales internacionales, tradicionalmente basadas en una lógica bilateral. Debería fomentarse la adopción de tales proyectos en la acuicultura. La experiencia creciente de la FAO en la planificación y gestión de proyectos con múltiples asociados podría ser útil a este respecto.

e) Fortalecimiento de la cooperación con miras a aumentar la inversión extranjera directa en el sector

87. Las inversiones extranjeras directas son una de las principales fuerzas impulsoras y constituyen elementos determinantes de la economía mundial moderna, un vehículo importante para la transferencia y difusión de tecnología.

88. Al dotar las economías con recursos financieros de inversión, nuevas tecnologías, mejores técnicas de gestión y acceso a los mercados internacionales, las inversiones extranjeras directas estimulan el crecimiento económico y el desarrollo. En el ámbito de la acuicultura, han contribuido a la introducción de nuevas tecnologías y técnicas de cultivo que han permitido aumentar la productividad acuícola en muchos países. Cabe señalar como ejemplos el cultivo del camarón en Ecuador y Mozambique, y la cría del salmón en Chile.

89. Sin embargo, pese a estos atributos, la inversión extranjera en la acuicultura, sobre todo en nuevas tecnologías, sigue siendo reducida en muchos países en desarrollo incluso de África. En este continente, el desarrollo de la acuicultura ha dependido en gran medida de empresarios locales que disponen de insuficientes recursos financieros y de limitado acceso a los préstamos, más que de inversionistas extranjeros con fondos suficientes.

90. Una de las formas de atraer inversiones extranjeras en la acuicultura podría ser la de establecer políticas fiscales convenientes para las empresas extranjeras orientadas a la producción acuícola de alta tecnología. Tales políticas podrían incluir, por ejemplo, la aplicación de tasas reducidas de arrendamiento de terrenos públicos o incluso la exención de las mismas, en su caso, vacaciones o exenciones de derechos de importación a los empresarios extranjeros que invierten en la acuicultura, así como vacaciones fiscales para los ingresos de la empresa. Otras políticas podrían ser que los países suavicen las restricciones a la propiedad extranjera de industrias basadas en recursos naturales. Algunas de estas políticas se han utilizado con éxito para impulsar el desarrollo de la acuicultura en muchos lugares del mundo⁴⁵.

f) Alentar la formación de empresas conjuntas en la acuicultura

91. El costo de iniciar nuevos proyectos de acuicultura puede ser elevado, lo que a menudo constituye el factor limitante al establecer granjas acuícolas, especialmente en los países en desarrollo. La creación de empresas conjuntas puede constituir una forma acertada de superar este problema y emprender proyectos que de otra manera serían difíciles de realizar; permiten a las partes unirse para hacerse cargo de un proyecto y compartir la carga de los costos del proyecto, no solo por lo de dinero, sino también de recursos en especie.

92. Si bien pueden resultar especialmente ventajosas para los grandes proyectos y las grandes empresas cuya ambición es la diversificación, las empresas conjuntas pueden asegurar el éxito de los proyectos de acuicultura de pequeña y media escala dotándolos de una ventaja competitiva.

g) Asegurar la sostenibilidad de las redes existentes

93. La Conferencia de Kyoto de 1976 estimuló la creación de una serie de redes de acuicultura en África, Asia y el Pacífico y las Américas. Los datos indican que muchas de estas redes desempeñaron una función importante en impulsar la acuicultura. Pero los datos indican también que su éxito era a menudo de corta duración: prosperaban cuando se disponía de apoyo financiero externo y decaían en ausencia de tal apoyo. La respuesta más común a esta situación ha sido para los países solicitar y crear nuevas redes.

⁴⁵ Hishamunda, N.; P.B. Bueno; N. Ridler; W.G. Yap. 2011. *Analysis of aquaculture development in Southeast Asia A policy perspective* (Análisis del desarrollo de la acuicultura en Asia sudoriental: perspectiva de políticas). FAO Documento Técnico de Pesca y Acuicultura. N.º 509: 79 págs. Roma (Italia).

94. Si bien la creación de nuevas redes puede ser una idea atractiva a corto plazo, puede que no sea una solución sostenible para el problema a menudo recurrente de la financiación de estas redes. Hay ya indicios de graves problemas de financiación inminentes para algunas de las redes recién creadas, lo que podría poner en peligro su propia existencia.
95. En África, cinco años después de su creación, la ANAF aún no dispone de una secretaría o unos locales propios; su financiamiento es externo y específico⁴⁶. En América, la NAA obtiene la financiación de las contribuciones de los Miembros. No obstante, la existencia financiera y logística de la NAA depende, en muchos aspectos, de la generosidad del país anfitrión de la secretaría, que proporcionó los fondos necesarios para los dos primeros años.
96. Por el contrario, desde la primera reunión celebrada en 2000, los miembros de la Red Latinoamericana de las Mujeres del Sector Pesquero (LANWF) ha tenido dificultades en reunirse, debido a restricciones financieras.
97. Una red es una asociación de personas o instituciones que trabajan en estrecha cooperación para alcanzar objetivos específicos compartiendo costos, beneficios, resultados y consecuencias de sus interacciones, manteniendo al mismo tiempo su autonomía personal e institucional⁴⁷. Tal vez, adoptando los principios contenidos en esta definición se podría contribuir a mejorar la situación financiera.

⁴⁶ Actualmente, este apoyo proviene de un Programa pesquero regional (NFFP) de la FAO en el marco de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI).

⁴⁷ Hariri G. «El papel de las redes en el ámbito de la formación y la investigación agrícolas». En: Dupuy B. (comp.), Dupuy B. (colab.). Equilibre alimentaire, agriculture et environnement en Méditerranée. Montpellier: CIHEAM, 1994. págs. 121-131 (Opciones Méditerranéennes: Série A. Séminaires Méditerranéens, N.º 24)